

餐廳及有關場所調查

INQUÉRITO AOS RESTAURANTES E SIMILARES

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心
Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓
電話：3995311
圖文傳真：307825
Alameda Dr. Carlos d' Assumpção N° 411- 417,
“Dynasty Plaza” 17º andar
Telefone: 3995311
Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo
E-Mail: info@dsec.gov.mo
網頁地址：http://www.dsec.gov.mo
Homepage: http://www.dsec.gov.mo

官方統計
Estatística Oficial

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源
A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

2000

編輯：統計暨普查局
二零零一年十一月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：計暨普查局

Editor : DSEC
Macau, Novembro de 2001
Design Gráfico : DSEC
Impressão : DSEC

目錄

1. 結果分析.....	5
2. 說明	
- 統計方法.....	13
- 概念.....	14
- 符號註釋.....	27
3. 統計表.....	29

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

概況

二零零零年有營業的飲食業場所^a總數為1,358間，較九九年增加4%。該類場所的營業額及其他收益^b和經營費用，較九九年分別上升6%及8%；而購貨支出、員工支出及增加值總額均較九九年增加5%。另一方面，固定資本形成總額則較九九年大幅減少57%。

表一：經濟狀況綜合表

項目	單位	總數 (店舖及街市熟食檔)			店舖		
		1999	2000	變動率 (%)	1999	2000	變動率 (%)
場所	數目	1,305	1,358	4.1	1,245	1,299	4.3
在職員工		11,107	11,379	2.4	10,987	11,265	2.5
員工支出	千澳門元	508,076	534,303	5.2	507,562	533,653	5.1
經營費用		396,797	427,845	7.8	394,622	425,612	7.9
購入作出售之商品		624,586	657,014	5.2	618,081	650,330	5.2
營業額及其他收益 ^b		1,491,359	1,580,874	6.0	1,478,950	1,568,392	6.0
增加值總額		470,676	495,153	5.2	466,947	493,989	5.8
固定資本形成總額		111,086	48,306	-56.5	111,086	48,306	-56.5

店舖

場所及座位數目

二零零零年有營業及開設在店舖內的飲食業場所較九九年增加54間，共1,299間，其中食肆數目佔70%，較九九年增加37間，升幅為4%。

另外，座位數目共61,617個，較九九年增加214個，上升0.3%。

表二：各類場所及座位數目

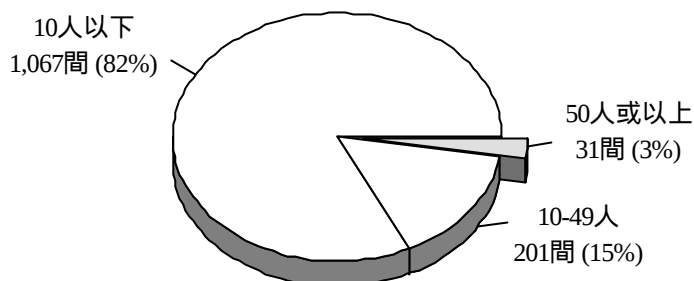
分類	數目					
	店舖			座位		
	1999	2000	變動率 (%)	1999	2000	變動率 (%)
酒樓及餐廳	162	158	-2.5	25,805	23,912	-7.3
食肆	877	914	4.2	29,132	30,534	4.8
飲品店	206	227	10.2	6,466	7,171	10.9
合計	1,245	1,299	4.3	61,403	61,617	0.3

^a 不包括由酒店直接經營的飲食業場所及街邊攤檔等

^b 不包括利息收益

按員工人數劃分，擁有10人以下員工的店舖共1,067間，10至49人的共201間，而50人或以上則有31間，分別佔店舖總數的82%、15%及3%。

圖一：按員工數目組別統計的場所數目

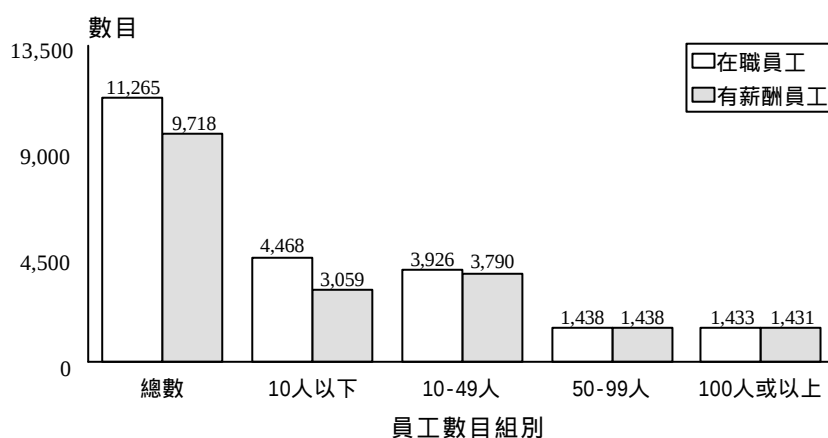


在職員工數目

截至二零零零年底，在職員工數目較九九年增加了278名，達11,265人，升幅為3%，有薪酬員工佔86%，為9,718人。

按員工人數分類，擁有10人或以上員工的店舖共有6,797名在職員工，佔店舖員工總數60%。另一方面，10人以下的小型食肆及飲品店共有4,167名在職員工，佔員工總數37%；當中有薪酬員工佔67%。

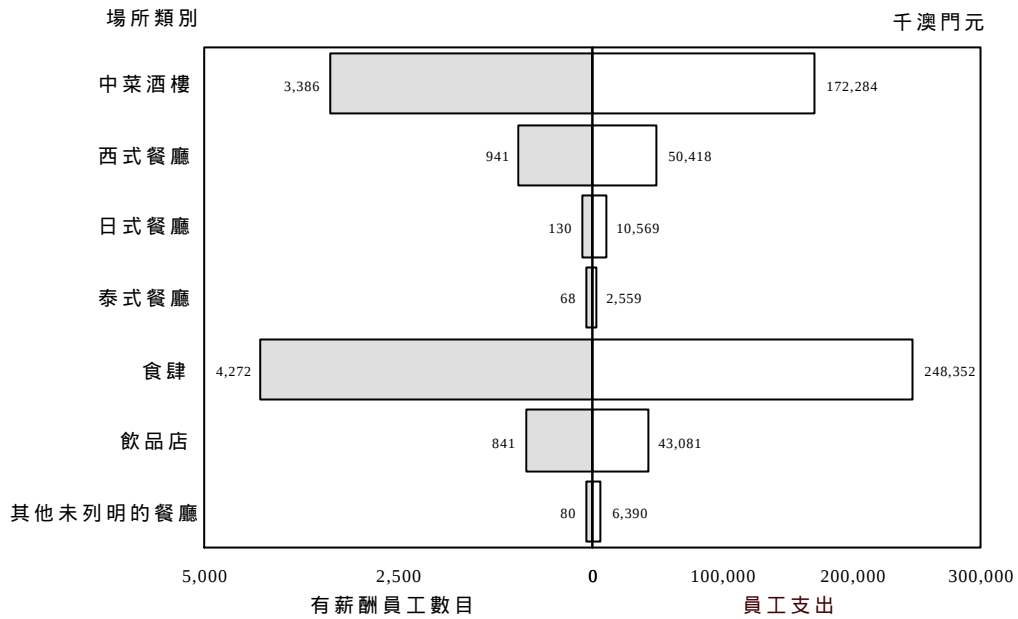
圖二：按員工數目組別統計的在職員工及有薪酬員工數目



員工支出

二零零零年員工支出為5.3億元，較九九年增加5%。開設在店舖內的場所，以食肆及中菜酒樓僱用的員工人數最多，員工支出亦相對較高，分別佔員工支出總數47%及32%。

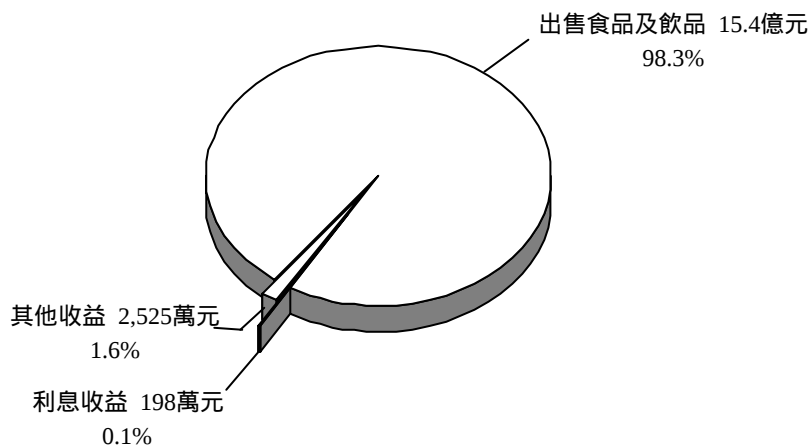
圖三：按店舖類別統計有薪酬員工人數與員工支出的比較



總收益

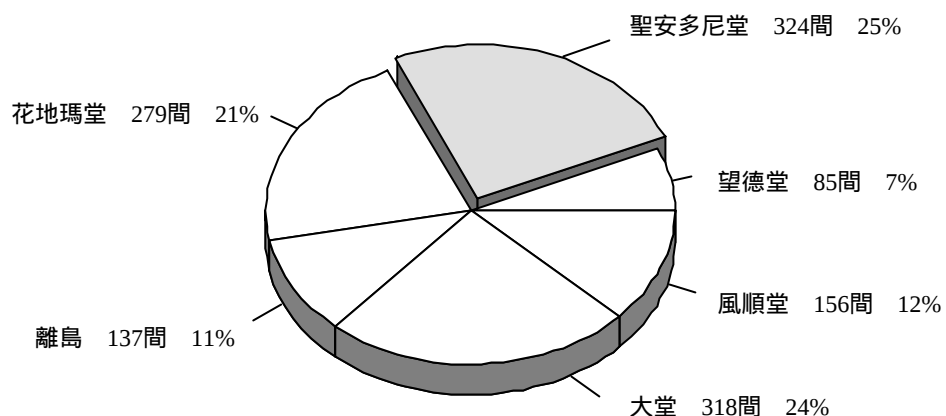
二零零零年店舖總收益為15.7億元，扣除利息收益後為15.68億元，較九九年上升6%，在總收益中，以出售食品及飲品的收益為主，達15.43億，較九九年增加6%。

圖四：按收益來源統計的店舖總收益



按堂區統計，以聖安多尼堂區的店舖數目最多，佔總數25%，而望德堂區的數目最少，只佔7%。若按堂區的營業額及其他收益分析，則以大堂區的店舖所佔的比重最大，佔營業額及其他收益45%；相反，望德堂區的收益則較低，佔5%。

圖五：按堂區統計的店舖數目



表三：按堂區統計之店舖營業額及其他收益

堂區	千澳門元		
	1999	2000	變動率 (%)
聖安多尼堂	259,029	246,254	-4.9
望德堂	78,203	76,240	-2.5
風順堂	154,540	156,511	1.3
大堂	643,968	706,647	9.7
花地瑪堂	188,011	214,378	14.0
離島	155,197	168,362	8.5

總支出

二零零零年店舖總支出為16.6億元，較九九年上升5%。在各項支出中，以購貨所佔比重較大，佔總支出39%，達6.5億元，較九九年上升5%。其次是員工支出，佔總支出的32%，達5.3億元，上升5%。而經營費用亦較九九年上升8%，共4.3億元，佔總支出的26%。

表四：店舖的總支出

支出項目	千澳門元		
	1999	2000	變動率 (%)
總支出	1,577,531	1,655,446	4.9
員工支出	507,562	533,653	5.1
經營費用	394,622	425,612	7.9
購入作出售之商品	618,081	650,330	5.2
折舊	44,983	32,043	-28.8
利息	12,176	13,454	10.5
罰款	107	354	230.8

表五：店舖的總收益及總支出

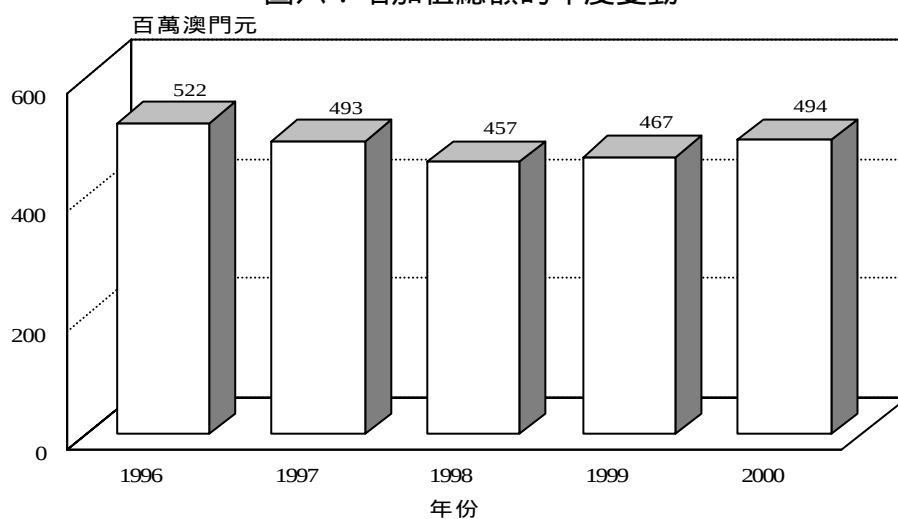
千澳門元

場所類別	總收益		總支出	
	金額	(%)	金額	(%)
總數	1,570,372	100.0	1,655,446	100.0
酒樓及餐廳	572,729	36.5	654,616	39.5
食肆	875,972	55.8	872,633	52.7
飲品店	121,671	7.7	128,197	7.8

增加值總額及固定資本形成總額

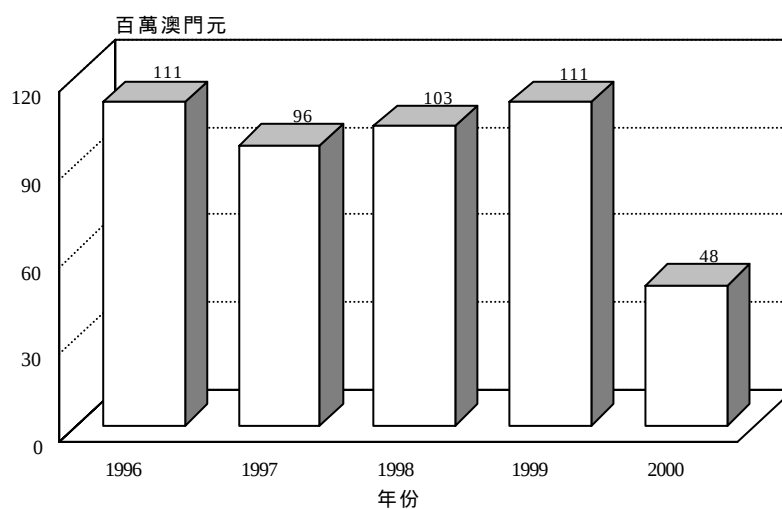
二零零零年店舖的增加值總額為4.9億元，較九九年增加6%。

圖六：增加值總額的年度變動



另一方面，該類場所的固定資本形成總額為4,831萬元，較九九年減少57%。

圖七：固定資本形成總額的年度變動

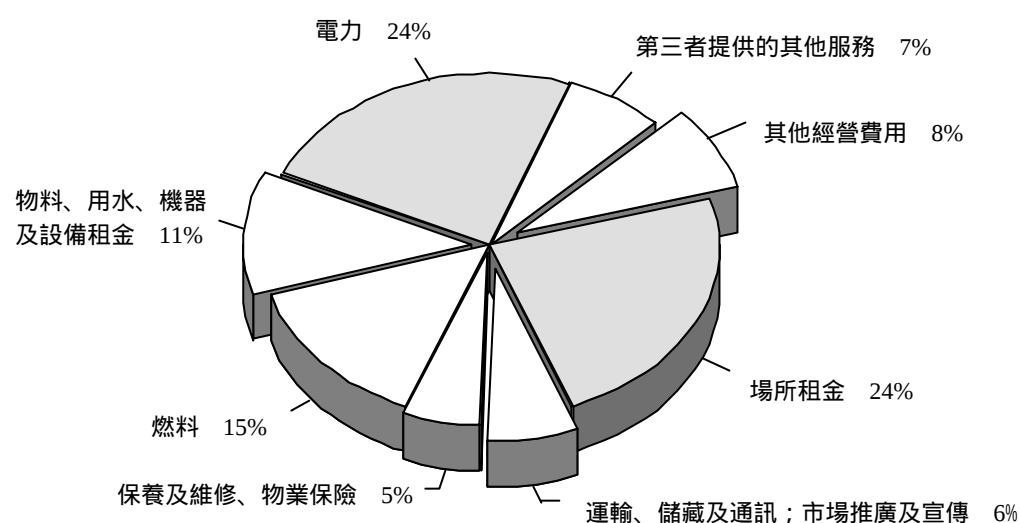


在職員工數目在10人或以上店舖的經營費用

二零零零年擁有在職員工數目10人或以上店舖經營費用為2.6億元，與九九年的2.5億元相比，增加5%。

在10人或以上店舖的各項經營費用中，以電力及場所租金的支出最大，各佔24%，分別較九九年上升5%及17%，達6,236萬元及6,213萬元；其次為燃料，達3,822萬元，佔經營費用15%，較九九年上升6%。

圖八：10人或以上店舖的經營費用



街市熟食檔

二零零零年街市熟食檔數目共59間，較九九年減少1間，但營業額及各項成本費用都有所增加。

表六：街市熟食檔主要指標

項目	單位	1999	2000	變動率 (%)
場所	數目	60	59	-1.7
在職員工	數目	120	114	-5.0
員工支出	千澳門元	514	650	26.5
經營費用	千澳門元	2,175	2,233	2.7
購入作出售之商品	千澳門元	6,505	6,684	2.8
營業額及其他收益	千澳門元	12,409	12,482	0.6
增加值總額	千澳門元	3,729	3,565	-4.4

截至二零零零年底，在職員工數目為114人，其中有薪酬員工僅為17人，佔總數15%。由於有薪酬員工數目較九九年增加31%，員工支出亦相對上升26%，為65萬元。

二零零零年街市熟食檔的支出約為957萬元，較九九年增加4%。在各項支出中，以購貨所佔比重較大，為668萬元，其次是經營費用，為223萬元，分別佔支出70%及23%。

另一方面，街市熟食檔的營業額及其他收益較九九年增加1%，為1,248萬元。

白頁

Página vazia

Blank page

統計方法

本次調查的主要對象是在二零零零年於本澳經營飲食業的店舖，同時亦包括街市熟食檔，但不包括由酒店直接經營的飲食業場所、流動小販、街邊攤檔、食堂及其他不對公眾開放的飲食場所。被訪場所的名冊主要來自本局的經濟單位檔案，並加上由旅遊局、臨時澳門市政局和臨時海島市政局提供的場所資料補充而成。

調查範圍

二零零零年共調查了1,542間飲食業場所，包括了71間街市熟食檔。其中184間因以下原因而不包括在這次調查的結果內：

	飲食業店舖 數目	街市熟食檔 數目
取消牌照	36	3
於2000年無活動	7	-
於2001年轉讓或新開業	50	-
重覆地址	6	-
非調查範圍之場所	12	-
未能接觸	61	9
總數	172	12

因此，調查範圍包括1,358間飲食業場所，佔總數的88.1%，其分佈情況如下：

堂區	飲食業店舖 數目	街市熟食檔 數目
聖安多尼堂	324	2
望德堂	85	-
風順堂	156	-
大堂	318	13
花地瑪堂	279	44
離島	137	-
總數	1,299	59

概念

場所：

受單一法律實體所控制，在單一地點單獨地或主要地從事一項經濟活動的經濟單位。

在職員工：

在場所內工作之所有人士，包括有薪酬員工及無薪酬員工。

員工支出：

支付予員工之現金報酬、實物報酬及其他福利支出的總和。

經營費用：

由第三者提供場所使用之商品及服務總數。包括：物料、供水費用、燃料及電力、保養及維修、場地租金、物業保險、運輸、貯藏及通訊、市場推廣及宣傳、機器及設備租金、由第三者提供之服務及其他經營費用。

增加值總額：

相等於營業額及其他收益加儲存變動，再減去利息收益、購入作出售之商品總額及經營費用後之數字。在餐廳及酒店行業範圍內，不包括其佣金收益及支付。

出售之食品及飲品：

包括在酒樓、餐廳及其他飲食場所、酒店客房、宴會場地等所提供之飲食收益，該收益是包括服務費在內，但不包括旅遊稅。

固定資本形成總額：

等於固定資產（新、舊及場所自產自用）之增加值減固定資產之銷售數字。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具以及其他可使用一年或以上之耐用物品。而對現存固定資產的大型修復工程、改裝及擴建，亦包括在內。固定資產增添總額是以整體價格計算，故亦包括安裝費。而固定資產銷售不包括廢料出售。

Índice

1.	Análise de resultados.....	17
2.	Notas explicativas	
	- Nota metodológica.....	25
	- Conceitos.....	26
	- Sinais convencionais.....	27
3.	Quadros.....	29

白頁

Página vazia

Blank page

Aspectos gerais

Em 2000, o número de estabelecimentos do sector dos restaurantes e similares licenciados^a e em actividade foi de 1.358, apresentando um aumento de 4% no que respeita ao total de estabelecimentos, comparativamente a 1999. Da comparação supramencionada obteve-se uma variação percentual positiva de várias componentes, como sejam, vendas e outras receitas^b (+6%) e despesas de exploração (+8%), para as áreas de compras de mercadorias para venda; despesas com pessoal e valor acrescentado bruto, registaram-se variações positivas idênticas de 5%. Por outro lado, verificou-se uma quebra significativa na bruta de capital fixo (-57%).

Quadro 1 : Síntese da situação económica

Rubricas	Unid.	Total (inclui lugares de comida e bebidas nos mercados municipais)			Restaurantes e similares		
		1999	2000	Var. (%)	1999	2000	Var. (%)
Estabelecimentos	Nº	1.305	1.358	4,1	1.245	1.299	4,3
Pessoal ao serviço		11.107	11.379	2,4	10.987	11.265	2,5
Despesas com pessoal	10 ³	508.076	534.303	5,2	507.562	533.653	5,1
Despesas de exploração		396.797	427.845	7,8	394.622	425.612	7,9
Compras de mercadorias para venda	M	624.586	657.014	5,2	618.081	650.330	5,2
Vendas e outras receitas ^b	O	1.491.359	1.580.874	6,0	1.478.950	1.568.392	6,0
Valor acrescentado bruto	P	470.676	495.153	5,2	466.947	493.989	5,8
Formação bruta de capital fixo		111.086	48.306	-56,5	111.086	48.306	-56,5

Restaurantes e similares

Número de estabelecimentos e lugares sentados

O número dos restaurantes e similares em actividade foi 1.299, registando um aumento de 54 estabelecimentos relativamente a 1999. Os estabelecimentos de comida ocuparam a maior parte dos restaurantes e similares (70%), correspondendo a um acréscimo de 37 estabelecimentos, ou seja, +4%, comparando com o valor de 1999.

^a Não incluem os estabelecimentos do sector dos restaurantes e similares explorados pelos hotéis e tendas de comidas de rua.

^b Não incluem os juros recebidos.

Neste quadro global, o número de lugares sentados do sector dos restaurantes e similares foi 61.617, no conjunto destas categorias evidenciou-se um aumento de 214, ou seja, 0,3% que em 1999.

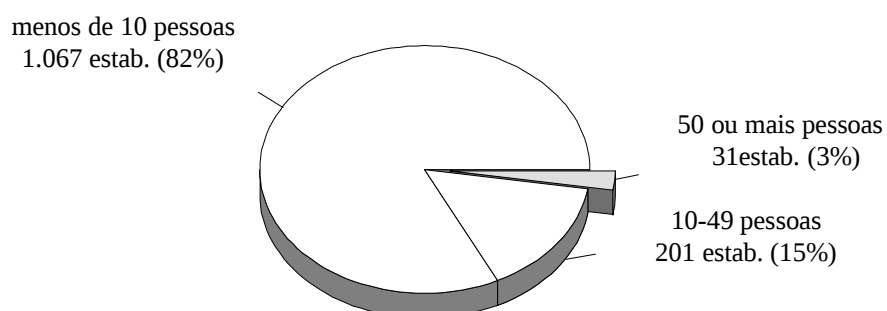
Quadro 2 : Nº de estabelecimentos, lugares sentados e pessoas ao serviço segundo classificação

Nº

Classificação	Estabelecimentos			Lugares sentados		
	1999	2000	Var. (%)	1999	2000	Var. (%)
Restaurantes	162	158	-2,5	25.805	23.912	-7,3
Estab. de comida	877	914	4,2	29.132	30.534	4,8
Estab. de bebidas	206	227	10,2	6.466	7.171	10,9
Total	1.245	1.299	4,3	61.403	61.617	0,3

De acordo com a estrutura de estabelecimentos, registaram-se 1.067 estabelecimentos com menos 10 pessoas ao serviço, 201 estabelecimentos com 10 a 49 pessoas ao serviço e 31 estabelecimentos com 50 ou mais pessoas ao serviço, representando 82%, 15% e 3% do total dos estabelecimentos, respectivamente.

Gráfico 1 : Estabelecimentos por pessoas ao serviço

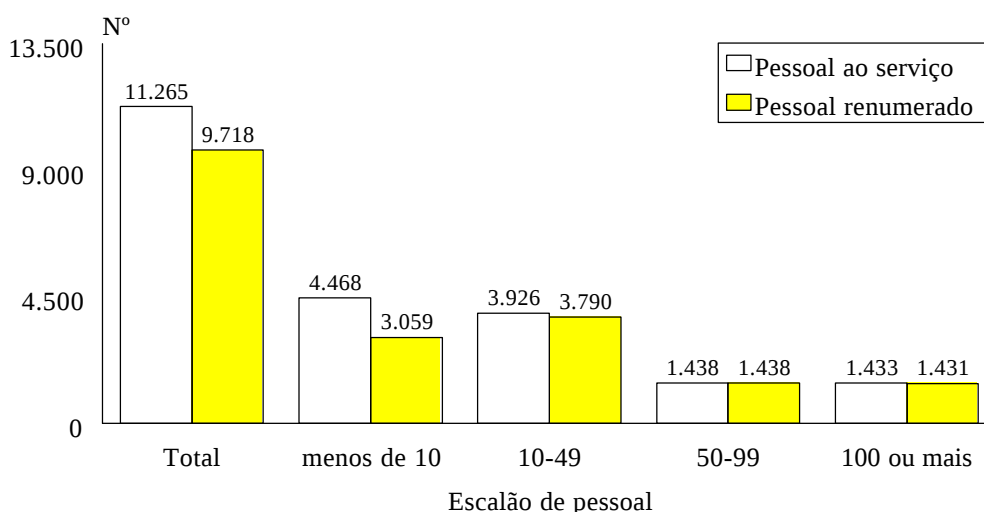


Pessoal ao serviço

Conforme os elementos apurados contabilizou-se um total de 11.265 trabalhadores no fim de 2000, traduzindo um aumento de 278 indivíduos, ou seja, 3% relativamente ao ano anterior, constituindo o pessoal remunerado 86% do total (9.718 pessoas).

Segundo a estrutura de estabelecimentos, 6.797 pessoas trabalharam nos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço, 60% do total. Nos estabelecimentos designados por comidas e bebidas, com menos de 10 pessoas ao serviço, trabalharam 4.167 pessoas, 37% do total, do qual, 67% eram trabalhadores remunerados.

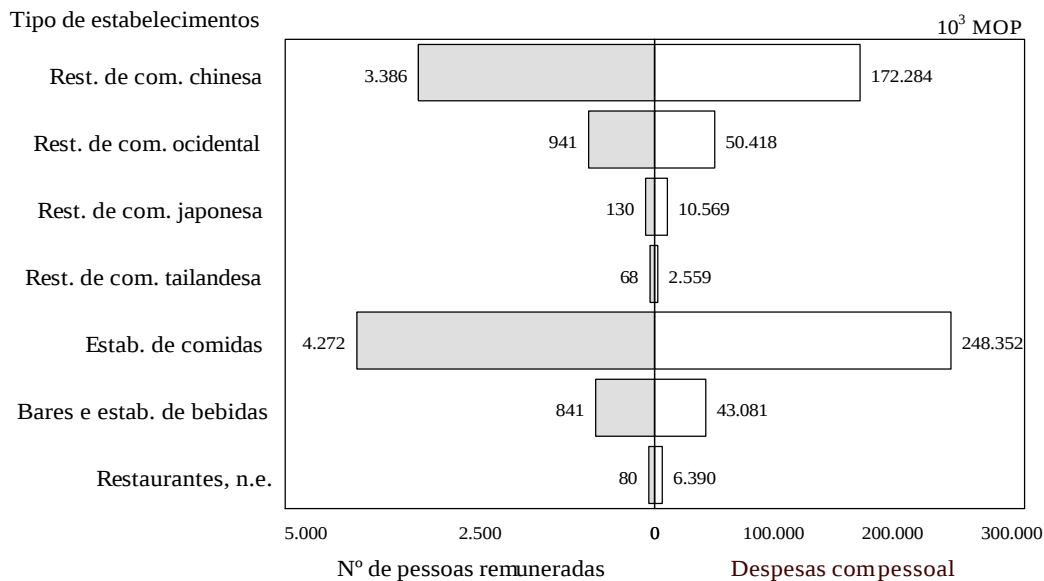
Gráfico 2 : Pessoal ao serviço e remunerado por escalão



Despesas com pessoal

As despesas com pessoal registaram, em 2000, 534 milhões de Patacas (+5% em relação a 1999). Nas despesas por tipo dos estabelecimentos, mais pessoas trabalharam nos estabelecimentos de comida e restaurantes de comida chinesa, por isso, as despesas são mais significativas com 47% e 32% do total, respectivamente.

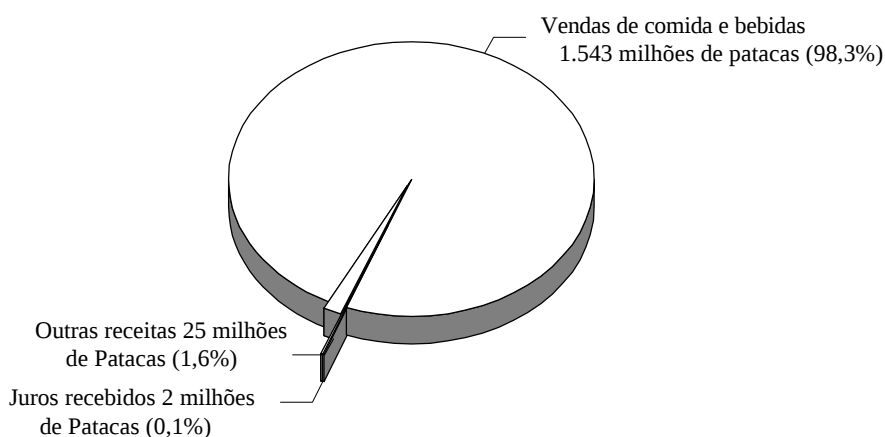
Gráfico 3 : Pessoal remunerado e despesas por tipo de estabelecimentos



Receitas totais

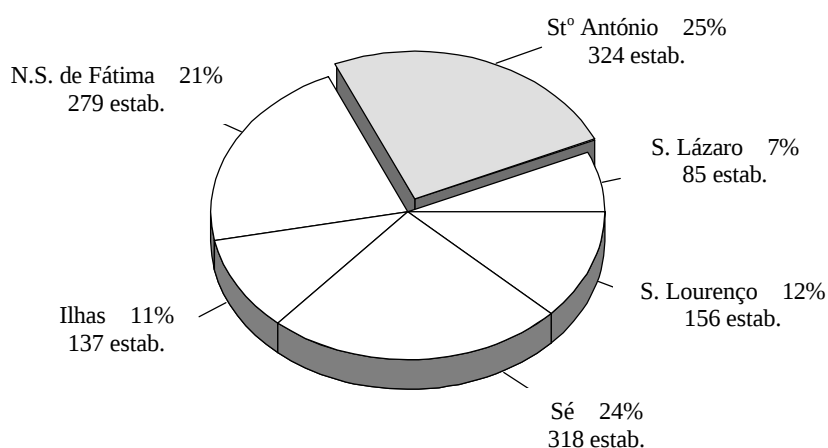
A actividade dos restaurantes e similares registou, em 2000, um valor de receitas totais de 1.570 milhões de Patacas. Depois de deduzir os juros recebidos, o valor de vendas e outras receitas registou 1.568 milhões, o qual representou uma adição de 6% relativamente a 1999. A receita desse estabelecimento com maior expressão, denomina-se venda de comidas e bebidas, tendo atingido 1.543 milhões de Patacas, correspondendo a um acréscimo de 6% em relação a 1999.

Gráfico 4 : Receitas totais



A freguesia com maior concentração de restaurantes e similares é a de Stº. António (25%), sendo o seu número muito reduzido na de S. Lázaro (7%). Em termos de receitas, a freguesia da Sé atingiu o valor mais elevado (45% do total) enquanto que a da S. Lázaro observou o montante menos significativo, com 5%.

Gráfico 5 : Número dos restaurantes e similares por freguesia



Quadro 3 : Receitas totais dos restaurante e similares por freguesias

10³ MOP

Freguesias	1999	2000	Var. (%)
Stº António	259.029	246.254	-4,9
S. Lázaro	78.203	76.240	-2,5
S. Lourenço	154.540	156.511	1,3
Sé	643.968	706.647	9,7
N. S. de Fátima	188.011	214.378	14,0
Ilhas	155.197	168.362	8,5

Despesas totais

As despesas totais dos restaurantes e similares atingiram um valor de 1.665 milhões de Patacas, o que traduz um aumento de 5% face ao observado em 1999. A nível da estrutura das despesas, as compras de mercadorias para venda constituem a maior fatia, atingindo 650 milhões de Patacas (39% das despesas totais), correspondendo a um acréscimo de 5% face a 1999. Seguindo-se as despesas com pessoal, que se cifraram em 533 milhões de Patacas (32% das despesas totais), correspondendo a um aumento de 5% face ao ano anterior. Foi registada uma variação positiva de 8% nas despesas de exploração, comparando a 1999, atingiu um montante de 426 milhões de Patacas, representando 26% das despesas totais.

Quadro 4 : Despesas totais dos restaurantes e similares

10³ MOP

Tipo de despesas	1999	2000	Var. (%)
Despesas totais	1.577.531	1.655.446	4,9
Despesas com pessoal	507.562	533.653	5,1
Despesas de exploração	394.622	425.612	7,9
Compras de mercadorias para venda	618.081	650.330	5,2
Depreciações	44.983	32.043	-28,8
Juros	12.176	13.454	10,5
Multas pagas	107	354	230,8

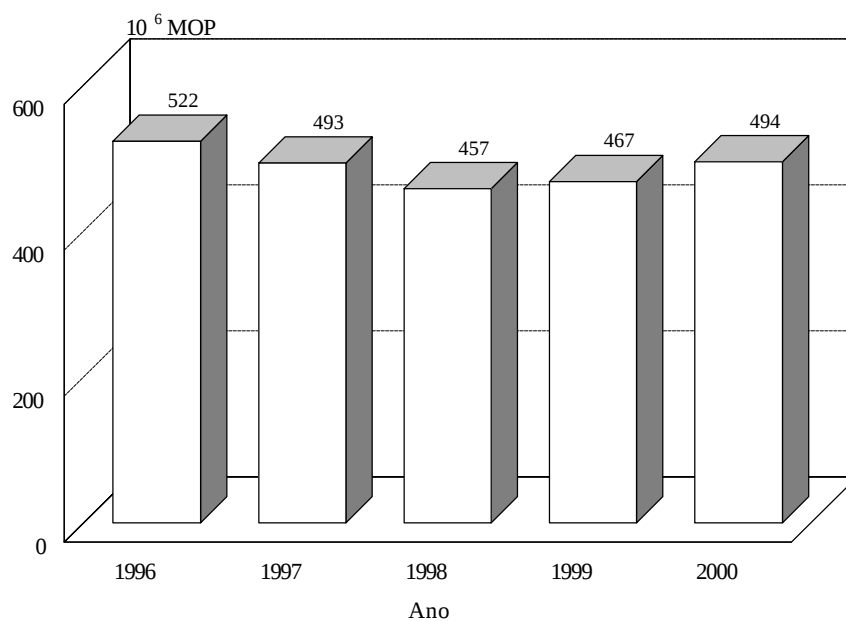
Quadro 5 : Receitas e despesas totais por tipo de estabelecimentos

Tipo de estabelecimentos	10 ³ MOP			
	Receitas totais		Despesas totais	
	Valor	(%)	Valor	(%)
Total	1.570.372	100,0	1.655.446	100,0
Restaurantes	572.729	36,5	654.616	39,5
Estabelecimentos de comidas	875.972	55,8	872.633	52,7
Estabelecimentos de bebidas	121.671	7,7	128.197	7,8

Valor acrescentado bruto e formação bruta de capital fixo

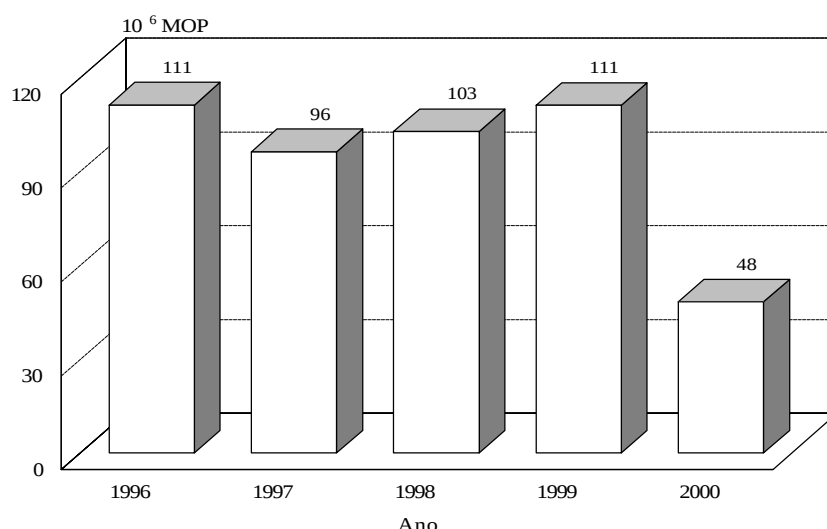
O valor acrescentado bruto (VAB) deste sector cifrou-se, em 2000, nos 494 milhões de Patacas, isto é, +6% face ao valor apurado em 1999.

Gráfico 6 : Evolução do valor acrescentado bruto



No que concerne à formação bruta de capital fixo registou-se um decréscimo de 57% face a 1999, aproximando-se dos 48,31 milhões de Patacas em 2000.

Gráfico 7 : Evolução da formação bruta de capital fixo

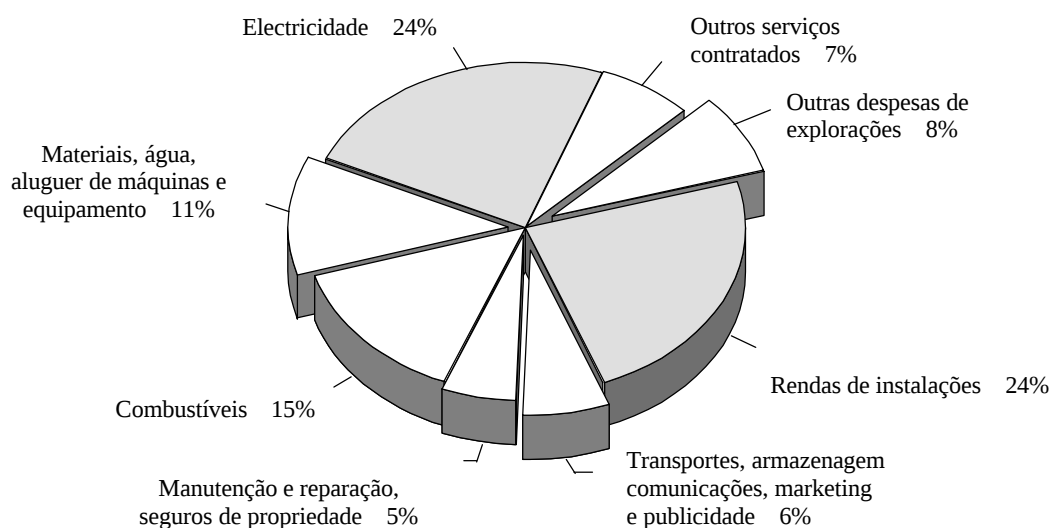


Despesas de exploração dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço

As despesas de exploração dos estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço atingiu, em 2000, os 263 milhões de Patacas, correspondendo a um aumento de 5% face ao valor apurado em 1999 (250 milhões de Patacas).

Em termos de estrutura das despesas dos estabelecimentos com 10 ou mais trabalhadores, em 2000, numa análise geral, constatou-se que as despesas com a electricidade (62,36 milhões de Patacas) e rendas de instalações (62,13 milhões de Patacas), foram respectivamente de +5% e +17% do que em 1999. Para além destas despesas, os combustíveis (15% do total), registaram o valor de 38,22 milhões de Patacas, 6% mais do que em 1999, e também ocupam um lugar significativo em 2000.

Gráfico 8 : Estrutura das despesas de exploração (estab. com 10 ou mais pessoas ao serviço)



Lugares de comida e bebidas nos mercados municipais

Em 2000, o número dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais foi de 59, 1 lugar a menos comparativamente a 1999. Apesar desta quebra, foram registadas variações positivas nas áreas de vendas e outras receitas e de diferentes tipos de custos.

Quadro 6: Indicadores dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais

Rubricas	Unid.	1999	2000	Var. (%)
Lugares	Nº	60	59	-1,7
Pessoal ao serviço		120	114	-5,0
Despesas com pessoal	10 ³ M O P	514	650	26,5
Despesas de exploração		2.175	2.233	2,7
Compras de mercadorias para venda		6.505	6.684	2,8
Vendas e outras receitas		12.409	12.482	0,6
Valor acrescentado bruto (VAB)		3.729	3.565	-4,4

No fim de 2000, o número de pessoal ao serviço foi 114, deste 17 pessoas eram trabalhadores remunerados (15% de pessoal ao serviço). Os trabalhadores remunerados e as despesas com pessoal (650 milhares de Patacas) aumentaram 31% e 26% respectivamente, quando comparandos com 1999.

As despesas totais dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais atingiram 9,57 milhões de Patacas, as quais representaram um aumento de 4%. A nível da estrutura das despesas, as compras de mercadorias para venda constituíram a maior fatia, registando 6,68 milhões de Patacas (70% dos despesas totais), seguindo-se as despesas de exploração as quais se cifraram em 2,23 milhões de Patacas (23% dos despesas totais).

Os lugares de comida e bebidas nos mercados municipais registaram um valor de vendas e outras receitas de 12,48 milhões de Patacas, o qual representou um acréscimo de 1% relativamente a 1999.

Nota metodológica

O presente inquérito cobriu todos os restaurantes, estabelecimentos similares e foram incluídos os lugares de comida e bebidas nos mercados municipais que estiveram em actividade em 2000. Não foram contemplados neste inquérito os estabelecimentos do sector dos restaurantes e similares explorados pelos hotéis, os vendedores ambulantes, as tendas de comidas de rua, as cantinas e outros estabelecimentos semelhantes que não se encontram abertos ao público em geral. A listagem dos estabelecimentos a inquirir foi obtida a partir dos registos do Ficheiro de Agentes Económicos existente na DSEC e completada com os registos da Direcção dos Serviços de Turismo, da Câmara Municipal de Macau Provisória e da Câmara Municipal das Ilhas Provisória.

Cobertura

De um total de 1.542 estabelecimentos inicialmente listados e inquiridos (incluindo 71 Lugares de comida e bebidas nos mercados municipais) foram excluídos 184, por uma das seguintes razões:

	Nº de estab.	Nº de arrend.
Encerrados	36	3
Sem actividade em 2000	7	-
Traspassações ou início de actividade somente em 2000	50	-
Endereço duplicado	6	-
Os estabelecimentos não pertencem ao âmbito deste inquérito	12	-
Não foi possível estabelecer contacto	61	9
Total	172	12

Após a exclusão de todos estes casos, restaram 1.358 estabelecimentos inquiridos, os quais representaram 88,1% do número total coberto e se distribuíram do seguinte modo:

Freguesia	Nº de lojas	Nº de lugares
Stº António	324	2
S. Lázaro	85	-
S. Lourenço	156	-
Sé	318	13
N.S. de Fátima	279	44
Ilhas	137	-
Total	1.299	59

Conceitos

Estabelecimento - Unidade económica que, sob a autoridade de uma única entidade jurídica, exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.

Pessoal ao serviço - Total de indivíduos que trabalham no estabelecimento, incluindo quer o pessoal remunerado quer o pessoal não remunerado.

Despesas com pessoal - Montante dos ordenados e salários pagos, mais as remunerações em espécie e outras despesas com pessoal.

Despesas de exploração - Somatório das despesas correntes em bens e serviços fornecidos ao estabelecimento por terceiros valorizados pelos preços globais facturados ao estabelecimento. São consideradas despesas de exploração : materiais adquiridos, custos da água, custo dos combustíveis, custo da electricidade, manutenção e reparação, rendas de instalações, seguros de propriedade, transportes, armazenagem e comunicações, marketing e publicidade, aluguer de maquinaria e equipamento, outros serviços contratados e outras despesas de exploração.

V.A.B. no sector de distribuição e serviços - Vendas e outras receitas menos compras de bens e serviços para venda menos despesas de exploração mais variação de existências. No caso dos restaurantes e dos hotéis não se consideram as comissões.

Venda de comidas e bebidas – As receitas provenientes da venda de comidas e bebidas, quer em restaurantes e estabelecimentos similares, quer através de serviço aos quartos nos hotéis, quer ainda em banquetes ou outros similares. Inclui as taxas de serviço. Exclui o imposto de turismo.

Formação bruta de capital fixo – Aquisição de todos os bens de capital fixo (novos, usados e produzidos pelo estabelecimento para uso próprio) deduzidas as vendas de bens de capital fixo. Os bens de capital fixo compreendem edifícios, mobiliário, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é de um ano ou mais. Nas aquisições estão incluídas as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executada nos bens existentes. As aquisições são valorizadas a preços globais facturados ao estabelecimento, incluindo custos de instalação. As vendas para sucata não são incluídas.

符號註釋

Sinais convencionais

Conventional symbols

o	結果數字少於所採用的單位半數 Resultado inferior a metade da unidade adoptada Less than half of the unit employed
-	絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero Magnitude zero
#	保密資料 Dado confidencial Confidential data
MOP	澳門元 Pataca Macao pataca

白頁

Página vazia

Blank page

統計表 QUADROS TABLES

1.	按行業分類統計的店舖及座位數目 Nº de estabelecimentos ao serviço e capacidade, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Number of establishments and seats by classification	31
2.	按行業分類的主要統計 Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Principal indicators by classification	32
3.	按行業及年份分類的主要統計 Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos e anos Principal indicators by classification and year	33
4.	按行業及在職員工人數組別分類的主要統計 Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e os escalões de pessoal ao serviço dos estabelecimentos Principal indicators by classification and number of persons engaged	35
5.	按行業及堂區分類的主要統計 Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e a localização dos estabelecimentos Principal indicators by classification and district	37
6.	按行業及座位數目組別分類的主要統計 Principais dados estatísticos, segundo o ramo de actividade e a capacidade de lotação dos estabelecimentos Principal indicators by classification and seating capacity	39
<i>在職員工數目在十人或以上的店舖</i> <i>Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço</i> <i>Establishments with 10 or more persons</i>		
7.	按行業分類統計的員工支出 Despesas com pessoal, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Personnel expenses by classification	41
8.	按行業分類統計的總收益 Receitas totais, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Total receipt by classification	42
9.	按行業分類統計的總支出 Despesas totais, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Total expenses by classification	43
10.	按行業分類統計的購入貨品和物料之總額及支付予外地之金額 Aquisição de mercadorias para venda e de materias, no total e ao exterior, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos Total and overseas payments for purchase of goods and materials, by classification	45

- | | | |
|-----|--|----|
| 11. | 按行業分類統計購入之貨品和服務之總額及支付予外地之金額
Aquisição de bens e serviços contratados, no total e ao exterior,
segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos
Total and overseas payments for purchase of goods and services, by classification | 46 |
| 12. | 按行業分類統計所繳付之稅項及罰款
Impostos e multas pagas, segundo o ramo de actividade dos estabelecimentos
Tax and fine, by classification | 47 |

街市熟食檔

Lugares de comida e bebidas nos mercados municipais

Eating and drinking places in municipal markets

- | | | |
|-----|--|----|
| 13. | 街市熟食檔的主要統計
Principais dados estatísticos dos lugares de comida e bebidas nos mercados municipais
Principal indicators of eating and drinking places in municipal markets | 48 |
|-----|--|----|

備註： 由於小數進位關係，百分率之和可能不等於 100%。
由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

Nota: Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.
Os totais das despesas não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Note: Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.
Column totals may not add up to the amounts as stated due to rounding.

1. 按行業分類統計的店舖及座位數目

Nº DE ESTABELECIMENTOS AO SERVIÇO E CAPACIDADE, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
NUMBER OF ESTABLISHMENTS AND SEATS BY CLASSIFICATION

行業分類 Ramo de actividade Classification	總數 Total		豪華級 Estabelecimentos de luxo Luxury class		其他 Outros Others	
	店舖 Estabelecimentos Establishments	座位 Lugares sentados Seats	店舖 Estabelecimentos Establishments	座位 Lugares sentados Seats	店舖 Estabelecimentos Establishments	座位 Lugares sentados Seats
	2	3	4	5	6	7
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	1 299	61 617	19	3 160	1 280	58 457
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	75	17 441	9	2 469	66	14 972
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	65	5 125	3	411	62	4 714
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	7	483	3	274	4	209
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	5	242	-	-	5	242
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	914	30 534	-	-	914	30 534
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	227	7 171	4	6	223	7 165
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	6	621	-	-	6	621

a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

數目 Nº No.

2. 按行業分類的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION

行業分類 Ramo de actividade Classification	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
	數目 N.º No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	1 299	11 265	9 718	533 653	425 612	650 330	1 540	1 568 392	493 989	48 306
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	75	3 425	3 386	172 284	122 640	153 825	- 91	397,047	120 490	4 671
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	65	994	941	50 418	36 437	50 307	1 499	136,569	51 324	4 963
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	7	132	130	10 569	5 411	5 650	103	17,306	6 348	156
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	5	72	68	2 559	912	1 388	-	4,057	1 757	65
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	914	5 474	4 272	248 352	218 226	386 223	- 60	874,874	270 364	31 206
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	227	1 082	841	43 081	36 867	46 801	143	121,671	38 147	7 192
其他未列明的餐廳 ^b Restaurantes, n.e. ^b Restaurant, n.e.c. ^b	6	86	80	6 390	5 119	6 136	- 54	16,868	5 559	53

a 不包括利息收益

Não incluem os juros recebidos.

Interest receipt excluded.

b 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.

Self-service restaurant included.

3. 按行業及年份分類的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS E ANOS

PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION AND YEAR

行業分類 Ramo de actividade Classification		場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
		數目 N ^o No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	1999	1 245	10 987	9 447	507 562	394 622	618 081	700	1 478 950	466 947	111 086
	2000	1 299	11 265	9 718	533 653	425 612	650 330	1 540	1 568 392	493 989	48 306
		(+ 4)	(+ 3)	(+ 3)	(+ 5)	(+ 8)	(+ 5)	(+ 120)	(+ 6)	(+ 6)	(- 57)
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	1999	83	3 635	3 607	181 375	124 426	164 082	- 1 615	405 912	115 787	26 590
	2000	75	3 425	3 386	172 284	122 640	153 825	- 91	397 047	120 490	4 671
		(- 10)	(- 6)	(- 6)	(- 5)	(- 1)	(- 6)	(+ 94)	(- 2)	(+ 4)	(- 82)
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	1999	64	962	916	47 242	30 500	42 002	6	115 476	42 981	18 693
	2000	65	994	941	50 418	36 437	50 307	1 499	136 569	51 324	4 963
		(+ 2)	(+ 3)	(+ 3)	(+ 7)	(+ 19)	(+ 20)	(+24 883)	(+ 18)	(+ 19)	(- 73)
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	1999	4	86	86	8 788	3 939	4 231	2	13 325	5 157	1 474
	2000	7	132	130	10 569	5 411	5 650	103	17 306	6 348	156
		(+ 75)	(+ 53)	(+ 51)	(+ 20)	(+ 37)	(+ 34)	(+5 050)	(+ 30)	(+ 23)	(- 89)
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	1999	5	70	67	2 650	776	1 392	- 10	3 998	1 821	100
	2000	5	72	68	2 559	912	1 388	-	4 057	1 757	65
		(-)	(+ 3)	(+ 1)	(- 3)	(+ 18)	(- 0)	(- 100)	(+ 1)	(- 4)	(- 35)

行業分類 Ramo de actividade Classification	場所 Estabelecimentos Establishments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	
	數目 N ^o			千澳門元 10 ³ MOP							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	1999	877	5 163	3 948	228 794	198 505	360 981	1 785	825 753	268 051	45 924
	2000	914	5 474	4 272	248 352	218 226	386 223	- 60	874 874	270 364	31 206
		(+ 4)	(+ 6)	(+ 8)	(+ 9)	(+ 10)	(+ 7)	(- 103)	(+ 6)	(+ 1)	(- 32)
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	1999	206	984	740	32 349	31 010	38 989	459	97 821	28 281	17 759
	2000	227	1 082	841	43 081	36 867	46 801	143	121 671	38 147	7 192
		(+ 10)	(+ 10)	(+ 14)	(+ 33)	(+ 19)	(+ 20)	(- 69)	(+ 24)	(+ 35)	(- 60)
其他未列明的餐廳 ^b Restaurantes, n.e. ^b Restaurant, n.e.c. ^b	1999	6	87	83	6 364	5 466	6 403	73	16 665	4 868	547
	2000	6	86	80	6 390	5 119	6 136	- 54	16 868	5 559	53
		(-)	(- 1)	(- 4)	(+ 0)	(- 6)	(- 4)	(- 174)	(+ 1)	(+ 14)	(- 90)

註：括號內數字是與去年比較之升跌百分率

Nota: Os números entre parêntesis () representam as variações em % relativamente ao ano anterior.

Note: The numbers in parentheses represent percentage change over previous year.

a 不包括利息收益

Não incluem os juros recebidos.

Interest receipt excluded.

b 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.

Self-service restaurant included.

4. 按行業及在職員工人數組別分類的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE E OS ESCALÕES DE PESSOAL AO SERVIÇO DOS ESTABELECIMENTOS
PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION AND NUMBER OF PERSONS ENGAGED

行業分類及 在職員工人數 Ramo de actividade e pessoal ao serviço Classification and persons engaged		場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
		數目 N ^o No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲食業	Restaurantes, bares e similares	Restaurants, bars and similar establishments									
	總數 Total	1 299	11 265	9 718	533 653	425 612	650 330	1 540	1 568 392	493 989	48 306
	< 10	1 067	4 468	3 059	177 800	162 673	277 634	324	620 464	180 480	30 519
	10 - 49	201	3 926	3 790	207 482	154 993	246 690	269	606 053	204 639	13 931
	50 - 99	20	1 438	1 438	74 921	49 488	59 964	721	164 803	56 072	1 409
	100	11	1 433	1 431	73 450	58 458	66 042	226	177 072	52 798	2 447
中菜酒樓	Restaurantes de comida chinesa	Chinese restaurant									
	小計 Subtotal	75	3 425	3 386	172 284	122 640	153 825	- 91	397 047	120 490	4 671
	< 10	16	97	82	4 566	3 740	4 725	- 57	11 393	2 871	19
	10 - 49	32	768	746	32 823	22 146	36 910	14	82 878	23 836	1 569
	50 - 99	17	1 233	1 233	64 155	40 087	48 679	- 273	133 174	44 135	635
	100	10	1 327	1 325	70 740	56 667	63 511	225	169 602	49 648	2 448
西式餐廳	Restaurantes de comida ocidental	Western restaurant									
	小計 Subtotal	65	994	941	50 418	36 437	50 307	1 499	136 569	51 324	4 963
	< 10	34	176	142	7 755	8 615	7 793	208	19 164	2 964	686
	10 - 49	28	574	555	33 121	23 197	34 535	245	92 820	35 333	3 920
	50 - 99	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
	100	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
日式餐廳	Restaurantes de comida japonesa	Japanese restaurant									
	小計 Subtotal	7	132	130	10 569	5 411	5 650	103	17 306	6 348	156

行業分類及 在職員工人數 Ramo de actividade e pessoal ao serviço Classification and persons engaged	場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
	數目 N° No.					千澳門元 10 ³ MOP				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
泰式餐廳 Restaurants de comida tailandesa Thai restaurant										
小計 Subtotal	5	72	68	2 559	912	1 388	-	4 057	1 757	65
< 10	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
10 - 29	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
30	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place										
小計 Subtotal	914	5 474	4 272	248 352	218 226	386 223	- 60	874 874	270 364	31 206
< 10	803	3 423	2 294	137 796	120 970	228 523	24	498 564	149 093	22 628
10 - 29	98	1 544	1 472	81 690	59 476	110 768	- 44	251 306	81 020	7 303
30	13	507	506	28 866	37 780	46 932	- 40	125 004	40 251	1 275
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place										
小計 Subtotal	227	1 082	841	43 081	36 867	46 801	143	121 671	38 147	7 192
< 10	209	744	518	26 032	27 785	35 025	125	86 358	23 673	7 111
10 - 29	14	206	192	9 674	5 961	8 484	6	21 595	7 156	10
30	4	132	131	7 375	3 121	3 292	12	13 718	7 318	71
其他未列明的餐廳 ^b Restaurantes, n.e. ^b Restaurant, n.e.c. ^b										
小計 Subtotal	6	86	80	6 390	5 119	6 136	- 54	16 868	5 559	53
< 10	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
10 - 29	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
30	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#

a 不包括利息收益

Não incluem os juros recebidos.

Interest receipt excluded.

b 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.

Self-service restaurant included.

5. 按行業及堂區分類的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE E A LOCALIZAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS
 PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION AND DISTRICT

行業分類及堂區 Ramo de actividade e freguesias Classification and district		場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
		數目 N° No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲食業	Restaurantes, bares e similares	Restaurants, bars and similar establishments									
總數	Total	1 299	11 265	9 718	533 653	425 612	650 330	1 540	1 568 392	493 989	48 306
聖安多尼堂	S ^{to} . António	324	1 824	1 408	74 142	63 983	101 027	7	246 254	81 251	5 697
望德堂	S. Lázaro	85	594	488	25 351	16 909	36 956	- 145	76 240	22 230	2 664
風順堂	S. Lourenço	156	1 108	918	48 564	36 536	72 633	1 252	156 511	48 594	2 549
大堂	Sé	318	5 138	4 878	272 640	214 188	265 584	210	706 647	227 086	25 383
花地瑪堂	N ^a . Sr ^a . de Fátima	279	1 455	1 066	57 354	54 219	96 086	- 14	214 378	64 059	5 128
離島	Ilhas Islands	137	1 146	960	55 602	39 777	78 044	230	168 362	50 769	6 885
中菜酒樓	Restaurantes de comida chinesa	Chinese restaurant									
小計	<i>Subtotal</i>	75	3 425	3 386	172 284	122 640	153 825	- 91	397 047	120 490	4 671
聖安多尼堂	S ^{to} . António	13	317	310	12 870	8 652	12 145	278	29 309	8 791	82
望德堂	S. Lázaro	7	189	174	8 815	6 931	12 963	- 168	26 160	6 097	334
風順堂	S. Lourenço	11	255	246	11 033	6 728	12 975	174	29 362	9 834	383
大堂	Sé	32	2 352	2 350	129 373	95 687	105 752	- 383	291 197	89 375	2 931
花地瑪堂	N ^a . Sr ^a . de Fátima	5	159	157	4 389	2 074	3 326	-	8 888	3 487	-
離島	Ilhas Islands	7	153	149	5 804	2 568	6 664	8	12 131	2 906	941
西式餐廳	Restaurantes de comida ocidental	Western restaurant									
小計	<i>Subtotal</i>	65	994	941	50 418	36 437	50 307	1 499	136 569	51 324	4 963
聖安多尼堂	S ^{to} . António	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
望德堂	S. Lázaro	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
風順堂	S. Lourenço	18	233	223	11 701	8 005	11 890	1 030	31 730	12 864	479
大堂	Sé	22	500	488	26 186	21 240	23 144	- 15	70 572	26 172	3 903
花地瑪堂	N ^a . Sr ^a . de Fátima	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#
離島	Ilhas Islands	17	206	187	10 336	5 545	13 107	436	28 774	10 555	581
日式餐廳	Restaurantes de comida japonesa	Japanese restaurant									
小計	<i>Subtotal</i>	7	132	130	10 569	5 411	5 650	103	17 306	6 348	156
泰式餐廳	Restaurantes de comida tailandesa	Thai restaurant									
小計	<i>Subtotal</i>	5	72	68	2 559	912	1 388	-	4 057	1 757	65

行業分類及堂區 Ramo de actividade e freguesias Classification and district	場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
	數目 N ^o No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place										
小計 Subtotal	914	5 474	4 272	248 352	218 226	386 223	- 60	874 874	270 364	31 206
聖安多尼堂 S ^{to} . António	242	1 250	919	53 173	47 838	78 934	- 312	191 410	64 325	4 954
望德堂 S. Lázaro	60	328	255	14 246	8 296	21 015	22	43 033	13 744	1 984
風順堂 S. Lourenço	102	543	396	23 161	19 966	44 306	- 10	87 293	23 012	703
大堂 Sé	184	1 581	1 403	80 896	71 443	108 330	425	265 336	85 988	14 186
花地瑪堂 N ^a . Sr ^a . de Fátima	244	1 188	837	49 111	48 479	88 111	34	192 921	56 364	4 814
離島 Ilhas Islands	82	584	462	27 765	22 204	45 527	- 219	94 881	26 931	4 565
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place										
小計 Subtotal	227	1 082	841	43 081	36 867	46 801	143	121 671	38 147	7 192
聖安多尼堂 S ^{to} . António	63	219	151	6 803	6 526	8 728	- 1	22 506	7 251	661
望德堂 S. Lázaro	15	46	30	1 142	1 264	2 091	- 7	4 633	1 272	280
風順堂 S. Lourenço	25	77	53	2 669	1 838	3 462	57	8 126	2 884	984
大堂 Sé	72	547	484	25 166	20 166	22 523	127	61 220	18 656	4 208
花地瑪堂 N ^a . Sr ^a . de Fátima	28	97	64	3 254	3 068	4 029	- 46	10 906	3 763	314
離島 Ilhas Islands	24	96	59	4 047	4 005	5 968	13	14 280	4 321	745
其他未列明的餐廳 ^b Restaurantes, n.e. ^b Restaurant, n.e.c. ^b										
小計 Subtotal	6	86	80	6 390	5 119	6 136	- 54	16 868	5 559	53

a 不包括利息收益

Não incluem os juros recebidos.

Interest receipt excluded.

b 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.

Self-service restaurant included.

6. 按行業及座位數目分類的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE E A CAPACIDADE DE LOTAÇÃO DOS ESTABELECIMENTOS

PRINCIPAL INDICATORS BY CLASSIFICATION AND SEATING CAPACITY

行業分類及 座位數目 Ramo de actividade e lotação Classification and seating capacity	場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
	數目 N ^o No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments

總數 Total	1 299	11 265	9 718	533 653	425 612	650 330	1 540	1 568 392	493 989	48 306
< 25	595	2 291	1 441	76 148	73 398	129 901	399	295 411	92 511	15 989
25 - 49	441	2 618	2 112	124 143	93 659	183 834	75	395 501	118 083	13 782
50 - 199	222	3 574	3 390	185 670	134 646	198 562	1 363	510 758	178 913	14 399
200 - 499	33	1 818	1 811	98 469	89 940	99 883	- 350	260 272	70 099	3 148
> 499	8	964	964	49 223	33 969	38 150	53	106 450	34 383	988

中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant

小計 SUBTOTAL	75	3 425	3 386	172 284	122 640	153 825	- 91	397 047	120 490	4 671
< 25	3	16	8	614	367	510	- 10	970	84	5
25 - 49	7	53	50	2 829	2 428	2 821	- 47	7 958	2 663	14
50 - 199	32	868	846	37 942	23 396	36 456	86	89 778	30 012	1 613
200 - 499	25	1 524	1 518	81 677	62 479	75 890	- 173	191 891	53 348	2 052
> 499	8	964	964	49 222	33 970	38 148	53	106 450	34 383	987

西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant

小計 SUBTOTAL	65	994	941	50 418	36 437	50 307	1 499	136 569	51 324	4 963
< 25	6	28	20	1 068	1 136	2 126	56	3 818	613	90
25 - 49	17	179	166	8 097	5 299	10 704	373	24 282	8 652	142
50 - 199	39	714	683	36 898	24 505	32 670	1 150	93 865	37 840	4 675
200 - 499	3	73	72	4 355	5 497	4 807	- 80	14 604	4 219	56
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

行業分類及 座位數目 Ramo de actividade e lotação Classification and seating capacity	場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	儲存變動 Variação de existências Changes in inventories	營業額及 其他收益 ^a Vendas e outras receitas ^a Sales and other receipts ^a	增加值總額 Valor acrescentado bruto Gross value added	固定資本 形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation
	數目 N ^o No.			千澳門元 10 ³ MOP						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant										
小計 SUBTOTAL	7	132	130	10 569	5 411	5 650	103	17 306	6 348	156
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant										
小計 SUBTOTAL	5	72	68	2 559	912	1 388	-	4 057	1 757	65
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place										
小計 SUBTOTAL	914	5 474	4 272	248 352	218 226	386 223	- 60	874 874	270 364	31 206
< 25	474	1 801	1 089	60 115	60 818	108 395	258	243 096	74 141	13 155
25 - 49	324	2 001	1 606	97 209	70 695	152 951	- 212	318 703	94 844	10 605
50 - 199	112	1 479	1 384	80 800	66 845	108 075	- 54	265 441	90 466	6 461
200 - 499	4	193	193	10 228	19 868	16 802	- 52	47 634	10 913	985
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place										
小計 SUBTOTAL	227	1 082	841	43 081	36 867	46 801	143	121 671	38 147	7 192
< 25	110	434	314	13 974	10 654	18 464	79	45 612	16 573	2 729
25 - 49	88	328	239	13 096	13 477	15 195	- 33	38 660	9 956	2 946
50 - 199	29	320	288	16 011	12 736	13 142	97	37 399	11 618	1 517
200 - 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
> 499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他未列明的餐廳 ^b Restaurantes, n.e. ^b Restaurant, n.e.c. ^b										
小計 SUBTOTAL	6	86	80	6 390	5 119	6 136	- 54	16 868	5 559	53

^a 不包括利息收益

Não incluem os juros recebidos.

Interest receipt excluded.

^b 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.

Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

7. 按行業分類統計的員工支出

DESPESAS COM PESSOAL, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
PERSONNEL EXPENSES BY CLASSIFICATION

千澳門元 10 ³ MOP						
行業分類 Ramo de actividade Classification	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	現金薪酬 Remunerações em dinheiro Wages and salaries	實物報酬 Remunerações em espécie Payments-in-kind	公積金及保險 計劃供款 Cotizações para a pre. social e seguro Instalment of social security and insurance	退休金 Pensões Pensions	其他費用 Outros encargos Others
1	2	3	4	5	6	7
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	355 853	331 464	19 409	3 764	98	1 119
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	167 717	156 535	8 829	1 720	40	595
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	42 663	40 278	1 825	424	-	137
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	9 401	8 952	393	56	-	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	2 407	2 277	97	33	-	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	110 557	101 326	7 582	1 314	-	334
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	17 048	16 391	380	171	58	47
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	6 060	5 705	303	46	-	6

^a 包括自助式餐廳

Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

8. 按行業分類統計的總收益
RECEITAS TOTAIS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
TOTAL RECEIPT BY CLASSIFICATION

行業分類 Ramo de actividade Classification	總收益 Receitas totais Total receipt	出售之食品及飲品 Venda de comidas e bebidas Sales of food and beverage		其他收益 Outras receitas Other receipts		利息收益 Juros recebidos Interest receipt	
		價值 Valor Value	佔總收益之百分比 Percentagem em relação às receitas totais Proportion to total receipt	價值 Valor Value	佔總收益之百分比 Percentagem em relação às receitas totais Proportion to total receipt	價值 Valor Value	佔總收益之百分比 Percentagem em relação às receitas totais Proportion to total receipt
		千澳門元 10 ³ MOP	%	千澳門元 10 ³ MOP	%	千澳門元 10 ³ MOP	%
1	2	3	4	5	6	7	8
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	949 909	922 683	97	25 245	3	1 980	-
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	386 307	371 844	96	13 809	4	652	-
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	117 534	115 105	98	2 301	2	129	-
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	13 627	13 427	99	190	1	10	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	3 787	3 787	100	-	-	-	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	377 408	369 758	98	6 552	2	1 098	-
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	35 313	33 480	95	1 833	5	-	-
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	15 933	15 282	96	560	4	91	1

^a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

9. 按行業分類統計的總支出

DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS

TOTAL EXPENSES BY CLASSIFICATION

千澳門元 10³ MOP

行業分類 Ramo de actividade Classification	總支出 Despesas totais Total expenses	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	購貨 Compras de mercadorias Purchases of goods		經營費用 Despesas de exploração Operating expenses					
			食品及飲品 Comida e bebidas Food and beverage	其他貨品 Outras mercadorias Other goods	物料 Materiais Materials	用水 Água Water	燃料 Combustíveis Fuel	電力 Electricidade Electricity	場所租金 Rendas de instalações Rent	保養及維修 Manutenção e reparação Maintenance and repair
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	1 037 340	355 853	363 176	9 521	19 721	9 718	38 215	62 359	62 127	12 370
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	450 913	167 718	147 283	1 817	10 534	5 941	21 431	29 153	29 394	4 867
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	118 879	42 663	42 035	479	2 575	638	3 487	5 475	6 858	1 504
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	18 973	9 401	4 461	41	226	118	296	1 610	1 024	158
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	4 466	2 407	1 267	-	30	48	155	462	-	28
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	385 344	110 556	151 671	6 028	5 210	2 624	11 915	23 034	18 797	5 128
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	39 354	17 048	11 045	732	659	312	237	2 451	4 161	609
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	19 411	6 060	5 414	424	487	37	694	174	1 893	76

行業分類 Ramo de actividade Classification	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses						折舊 Depreciação Depreciation	利息 Juros Interest	罰款 Multas pagas Fine
	機器及設備租金 Aluguer de máquinas e equipamento Rent of machinery and equipment	物業保險 Seguros de propriedade Property insurance	運輸、儲藏及通訊 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communications	市場推廣及宣傳 Marketing e publicidade Marketing and publicity	由第三者提供之其他服務 Outros serviços contratados Other contract services	其他經營費用 Outras despesas de explorações Other operating expenses			
1	12	13	14	15	16	17	18	19	20
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	476	1 817	6 336	10 087	18 717	20 997	32 043	13 454	354
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	254	810	1 427	1 762	10 755	2 575	12 935	2 250	9
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	27	263	489	1 433	2 777	2 294	4 791	978	111
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	12	13	200	42	500	265	608	-	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	-	18	20	12	13	6	-	-	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	156	662	3 928	6 649	4 312	14 841	9 484	10 114	234
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	27	38	110	169	185	124	1 441	7	-
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	-	13	162	20	175	892	2 784	105	-

a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

10. 按行業分類統計的購入貨品和物料之總額及支付予外地之金額
AQUISIÇÃO DE MERCADORIAS PARA VENDA E DE MATERIAIS, NO TOTAL E AO EXTERIOR, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
TOTAL AND OVERSEAS PAYMENTS FOR PURCHASE OF GOODS AND MATERIALS, BY CLASSIFICATION

行業分類 Ramo de actividade Classification	購入作出售之食品飲品 Produtos alimentares e bebidas para venda Purchase of food and beverage for sale			購入作出售之其他貨品 Outras mercadorias para venda Purchase of other goods for sale			物料 Materiais Materials		
	購入總數 Aquisições totais Total purchase	支付予外地 Aquisições ao exterior Overseas payment	(3) (2)	購入總數 Aquisições totais Total purchase	支付予外地 Aquisições ao exterior Overseas payment	(6) (5)	購入總數 Aquisições totais Total purchase	支付予外地 Aquisições ao exterior Overseas payment	(9) (8)
	千澳門元	10 ³ MOP	%	千澳門元	10 ³ MOP	%	千澳門元	10 ³ MOP	%
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	363 176	34 495	9	9 521	3 425	36	19 721	523	3
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	147 283	5 323	4	1 817	-	-	10 534	-	-
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	42 035	290	1	479	-	-	2 575	-	-
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	4 461	-	-	41	-	-	226	-	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	1 267	-	-	-	-	-	30	-	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	151 671	28 882	19	6 028	3 425	57	5 210	523	10
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	11 045	-	-	732	-	-	659	-	-
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	5 414	-	-	424	-	-	487	-	-

^a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

11. 按行業分類統計的購入貨品和服務之總額及支付予外地之金額

AQUISIÇÃO DE BENS E SERVIÇOS, NO TOTAL E AO EXTERIOR, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
TOTAL AND OVERSEAS PAYMENTS FOR PURCHASE OF GOODS AND SERVICES, BY CLASSIFICATION

千澳門元 10³ MOP

行業分類 Ramo de actividade Classification	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses		物料 Materiais Materials		燃料 Combustíveis Fuel		保養及維修 Manutenção e reparação Maintenance and repair		場所租金 Rendas de instalações Rent		機器及設備租金 Aluguer de máquinas e equipamento Rent of machinery and equipment		物業保險 Seguros de propriedade Property insurance		運輸、儲藏及通訊 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communications		市場推廣及宣傳 Marketing e publicidade Marketing and publicity		由第三者提供之其他服務 Outros serviços contratados Other contract services		其他經營費用 Outras despesas de explorações Other operating expenses	
	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment	總數 Total	支付予外地 Ao exterior Overseas payment
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	262 939	12 093	19 721	523	38 215	-	12 370	-	62 127	-	476	-	1 817	-	6 336	894	10 087	4 376	18 717	-	20 997	6 300
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	118 900	2	10 534	-	21 431	-	4 867	-	29 394	-	254	-	810	-	1 427	-	1 762	2	10 755	-	2 575	-
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	27 822	-	2 575	-	3 487	-	1 504	-	6 858	-	27	-	263	-	489	-	1 433	-	2 777	-	2 294	-
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	4 463	-	226	-	296	-	158	-	1 024	-	12	-	13	-	200	-	42	-	500	-	265	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	792	-	30	-	155	-	28	-	-	-	-	-	18	-	20	-	12	-	13	-	6	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	97 256	12 091	5 210	523	11 915	-	5 128	-	18 797	-	156	-	662	-	3 928	894	6 649	4 374	4 312	-	14 841	6 300
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	9 082	-	659	-	237	-	609	-	4 161	-	27	-	38	-	110	-	169	-	185	-	124	-
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	4 624	-	487	-	694	-	76	-	1 893	-	-	-	13	-	162	-	20	-	175	-	892	-

^a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

在職員工數目在10人或以上的店舖
Estabelecimentos com 10 ou mais pessoas ao serviço
Establishments with 10 or more persons

12. 按行業分類統計所繳付之稅項及罰款

IMPOSTOS E MULTAS PAGOS, SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE DOS ESTABELECIMENTOS
TAX AND FINE, BY CLASSIFICATION

行業分類 Ramo de actividade Classification	繳付之稅項 Imposto pagos Tax paid			罰款 Multas pagas Fine
	總數 Total	銷售商品或 服務之有關稅項 Impostos relacionados com a venda de bens e serviços Tax related to sales of goods and services	其他稅項 Outros impostos Other taxes	
1	2	3	4	5
飲食業 Restaurantes, bares e similares Restaurants, bars and similar establishments	26 687	24 390	2 297	354
中菜酒樓 Restaurantes de comida chinesa Chinese restaurant	18 171	17 563	609	9
西式餐廳 Restaurantes de comida ocidental Western restaurant	4 771	4 512	259	110
日式餐廳 Restaurantes de comida japonesa Japanese restaurant	525	497	28	-
泰式餐廳 Restaurantes de comida tailandesa Thai restaurant	188	161	27	-
食肆 Estabelecimentos de comidas Eating place	1 100	5	1 095	235
飲品店 Bares e outros estabelecimentos de bebidas Drinking place	1 104	860	245	-
其他未列明的餐廳 ^a Restaurantes, n.e. ^a Restaurant, n.e.c. ^a	828	792	34	-

^a 包括自助式餐廳
Incluem restaurantes sem serviço de mesa.
Self-service restaurant included.

千澳門元 10³ MOP

13. 市政街市熟食檔的主要統計

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS DOS LUGARES DE COMIDAS E BEBIDAS NOS MERCADOS MUNICIPAIS
PRINCIPAL INDICATORS OF EATING AND DRINKING PLACE IN MUNICIPAL MARKETS

行業分類 Ramo de actividade Classification	場所 Estabele- cimentos Establish- ments	在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	有薪酬員工 Pessoal remunerado Paid employees	員工支出 Despesas com pessoal Personnel expenses	經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	購入作出 售之商品 Compra de mercadorias para venda Purchase of goods for sale	營業額及 其他收益 Vendas e outras receitas Sales and other receipts	增加值總額 ^a Valor acrescentado bruto ^a Gross value added ^a	罰款 Multas pagas Fine
	數目 N° No.			千澳門元 10 ³ MOP					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
食檔及飲品檔 1999	60	120	13	514	2 175	6 505	12 409	3 729	3
Lugares de comida e bebida 2000	59	114	17	650	2 233	6 684	12 482	3 565	-
Eating and drinking places	(-2)	(-5)	(31)	(26)	(3)	(3)	(1)	(-4)	(-100)
食檔 1999	47	96	13	513	1 832	5 779	10 691	3 080	3
Lugares de comida 2000	54	106	17	650	2 142	6 499	12 042	3 401	-
Eating place	(15)	(10)	(31)	(27)	(17)	(12)	(13)	(10)	(-100)
飲品檔 1999	13	24	-	1	343	726	1 718	649	-
Lugares de bebida 2000	5	8	-	-	91	185	440	164	-
Drinking place	(-62)	(-67)	-	(-100)	(-73)	(-75)	(-74)	(-75)	-

註：括號內數字是與去年比較之升跌百分率
Nota : Os números entre parêntesis () representam as variações em % relativamente ao ano anterior.
Note : The numbers in parentheses represent percentage change over previous year.
a 不包括儲存變動
Exclui variação de existências.
Changes in inventories excluded.